



Raccomandazioni in vista dell'introduzione della *LKW-Maut* (tassa sul traffico pesante) in Germania

A partire dal 1° gennaio 2005 verrà introdotta sulle autostrade tedesche una tassa sul traffico pesante (*LKW-Maut*) per i veicoli dal peso totale ammesso a partire da 12 tonnellate. La tassa sarà commisurata al numero di chilometri percorsi sulle strade soggette a tale tassa, al numero di assi e alla categoria di emissioni nocive a cui il veicolo appartiene. Il sistema di riscossione sarà messo a punto e gestito dalla ditta *Toll Collect*.

La ditta *Toll Collect* offre tre procedure di registrazione distinte:

- registrazione automatica tramite il dispositivo tedesco (OBU) installato nel veicolo;
- registrazione manuale sul sito Internet www.toll-collect.de
- registrazione manuale presso gli oltre 3 500 terminali *Maut*.

Sul piano operativo, la registrazione automatica tramite il dispositivo (OBU) è il sistema più semplice ed efficiente. Con il dispositivo OBU installato nel veicolo, il pagamento della tassa avviene in modo automatico e flessibile, evitando inutili perdite di tempo.

La registrazione manuale risulta invece più complessa. Infatti, prima di iniziare una corsa occorre registrare presso un terminale *Maut* o su Internet i tratti soggetti alla tassa. Al riguardo si teme che presso gli appositi terminali *Maut*, in prossimità dei valichi di frontiera con la Germania (impianti doganali comuni Basilea - Weil am Rhein, Thayngen - Bietingen nonché Kreuzlingen - Konstanz) si formeranno lunghe code di veicoli, soprattutto nella fase iniziale. L'Ufficio federale delle strade ha pertanto istituito un gruppo di coordinamento con rappresentanti tedeschi e svizzeri, incaricato di seguire l'introduzione della tassa.

Con un corretto comportamento da parte degli autotrasportatori, i disturbi della viabilità potranno comunque essere limitati. Si raccomanda pertanto ai conducenti di attenersi alle seguenti regole:

Scelta della procedura di registrazione

Si consiglia di optare al più presto per la registrazione automatica. Il dispositivo tedesco OBU viene messo a disposizione degli utenti "gratuitamente". L'installazione dell'apparecchio è a carico degli autotrasportatori.

Alternativa: La registrazione per Internet presenta il vantaggio che i dati del veicolo non devono essere presentati dal conducente all'apposito terminale *Maut* ma possono essere trasmessi per via elettronica dalla centrale dell'autotrasportatore.

Per ulteriori informazioni si consulti il sito Internet: www.toll-collect.de

Per evitare inutili tempi di attesa ai terminali, si raccomanda agli autotrasportatori di optare per la registrazione automatica o per Internet.

Iscrizione tempestiva degli utenti

La registrazione automatica, o tramite Internet, richiede l'iscrizione presso la ditta *Toll Collect*. L'iscrizione presenta vantaggi anche per coloro che optano per la registrazione manuale ai terminali (oltre ad approfittare di diverse modalità di pagamento, si evita di dover iscrivere i dati del veicolo per ogni singola corsa). Ulteriori informazioni: www.toll-collect.de

Si raccomanda agli autotrasportatori di iscriversi quanto prima presso la ditta *Toll Collect*.

Installazione tempestiva del dispositivo OBU

Per installare il dispositivo OBU in Svizzera si può fare capo a 14 officine che offrono appositi servizi di supporto. Al fine di evitare lunghe attese, si consiglia di ordinare gli apparecchi e di annunciarsi per l'installazione tempestivamente.

Si raccomanda agli autotrasportatori che optano per la registrazione automatica di ordinare al più presto il dispositivo OBU e di farlo installare presso un'officina specializzata (elenco servizi di supporto vedi: www.toll-collect.de)

Evitare il pagamento in contanti

La registrazione manuale e il pagamento in contanti ai terminali *Maut* comportano perdite di tempo. Tutti i terminali accettano carte di credito, carte-benzina e carte EC. Il pagamento in contanti ai terminali è possibile soltanto limitatamente.

Si raccomanda agli autotrasportatori che optano per la registrazione manuale di evitare il pagamento in contanti e di scegliere altre modalità, ossia: addebito o conto creditore (solo per utenti iscritti), carte di credito, carte-benzina o carte EC. Informazioni sulle modalità di pagamento: www.toll-collect.de

Formazione dei conducenti

Sul proprio sito Internet (www.toll-collect.de) la ditta *Toll Collect* presenta uno specifico programma mediante il quale i conducenti possono familiarizzarsi, allo schermo, con le modalità di registrazione.

Si raccomanda agli autotrasportatori di far uso di questo strumento, in modo da non perdere tempo al momento della prima registrazione effettiva.

Per ulteriori informazioni si rimanda al sito Internet www.toll-collect.de della ditta *Toll Collect* e all'Ufficio federale delle strade info@astra.admin.ch

Ci auguriamo che, nell'interesse di tutti gli utenti della strada, queste raccomandazioni vengano seguite. In un secondo tempo, Vi aggiorneremo per tempo sulle procedure e le formalità applicate alle frontiere.

Ufficio federale delle strade USTRA